

Kawża C-197/08

Il-Kummissjoni Ewropea

vs

Ir-Repubblika Franciża

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 95/59/KE — Taxxi oħra għajr it-taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ li jolqtu l-konsum tat-tabakk immanifatturat — Artikolu 9(1) — Libertà li biha l-manifatturi u l-importaturi jistabbilixxu l-prezzijiet massimi tal-bejgħ bl-imnut tal-prodotti tagħhom — Leġislazzjoni nazzjonali li timponi prezz minimu ta’ bejgħ bl-imnut tas-sigaretti — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-bejgħ ta’ prodotti tat-tabakk bi ‘prezz promozzjonali li jmur kontra l-għanijiet tas-saħħa pubblika’ — Kuncett ta’ ‘leġislazzjoni nazzjonali dwar il-kontroll tal-livell tal-prezzijiet jew l-osservanza ta’ prezzijiet imposti’ — Ġustifikazzjoni — Protezzjoni tas-saħħa pubblika — Konvenzjoni Kwadru tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa dwar il-Kontroll tat-Tabakk”

Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali J. Kokott, ippreżentati fit-22 ta’ Ottubru 2009 I - 1602

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta’ Marzu 2010 I - 1623

Sommarju tas-sentenza

*Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi oħra għajr it-taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ li jolqtu l-konsum tat-tabakk immanifatturat
(Direttiva tal-Kunsill 95/59, kif emendata bid-Direttiva 2002/10, Artikolu 9(1))*

Jonqos milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 95/59 dwar taxxi li mhumieq taxxi fuq il-qliq li jaffettwaw il-konsum ta' tabakk manifatturat, kif emendata bid-Direttiva 2002/10/KEE, l-Istat Membru li jadotta u jzomm fis-seħh sistema ta' prezzijiet minimi għall-bejgħ bl-imnut ta' sigaretti rilaxxati għall-konsum f'dak l-Istat Membru kif ukoll projbizzjoni fuq il-bejgħ tal-prodotti tat-tabakk "bi prezz promozzjonali li jmur kontra l-għanijiet tas-saħħa pubblika", peress li din is-sistema ma tippermettix li jiġi eskluż, f'kull ipoteżi, li l-prezz minimu impost jippreġudika l-vantaġġ kompetittiv li jista' jirriżulta, għal ċerti produttori jew importaturi ta' prodotti tat-tabakk, minn prezzijiet ta' produzzjoni iktar baxxi. Fil-fatt, sistema tali, li, barra minn hekk, tistabbilixxi l-prezz minimu b'riferiment għall-prezz medju fis-suq, jista' jkollha bħala effett li telimina d-differenzi bejn il-prezzijiet ta' prodotti kompetittivi u li tikkonverġi dawn il-prezzijiet lejn il-prezz tal-prodott l-iktar għoli. L-imsemmija sistema għalhekk tippreġudika l-libertà tal-produttori u tal-importaturi li jistabbilixxu l-prezz massimu tagħhom ta' bejgħ bl-imnut, iggarantita mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 95/59.

l-qbiż tal-prezz massimu ta' bejgħ bl-imnut liberament stabbilit mill-produttori jew mill-importaturi.

Barra minn hekk, il-Konvenzjoni Kwadru tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa dwar il-Kontroll tat-Tabakk ma tistax taffettwa l-kwistjoni jekk sistema bħal din hijiex kompatibbli jew le mal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 95/59, peress li din il-konvenzjoni ma timponi ebda obbligu konkret fuq il-partijiet kontraenti fir-rigward tal-politika tal-prezzijiet għal prodotti tat-tabakk, u tiddekrivi biss is-soluzzjonijiet possibbli sabiex jittiehdu inkunsiderazzjoni għanijiet nazzjonali tas-saħħa fir-rigward tal-kontroll tat-tabakk. Fil-fatt, l-Artikolu 6(2) ta' din il-konvenzjoni huwa limitat sabiex jipprevedi li l-partijiet kontraenti jadottaw jew iżommu miżuri "li jistgħu jinkludu" l-applikazzjoni ta' politika fiskali u, "fejn ikun xieraq" il-politika ta' prezzijiet rigward il-prodotti tat-tabakk.

Barra minn hekk, tali sistema ta' prezz minimu ma taqax taht l-eċċezzjoni prevista fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tal-imsemmija direttiva, peress li l-leġislazzjoni nazzjonali inkwistjoni ma hijiex intiża la biex tipprekludi zieda fil-prezzijiet u lanqas biex tevita t-telf ta' dhul fiskali minhabba

Fl-aħħar nett, l-Istati Membri ma jistgħux jinvokaw l-Artikolu 30 KE sabiex jiġġustifikaw ksur tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 95/59 fid-dawl tal-ghan ta' protezzjoni tas-saħħa u l-hajja ta' persuni. Fil-fatt, l-Artikolu 30 KE

ma jistax jinftiehem bhala li jawtorizza mizuri ohra li ma humiex ir-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni u fuq l-esportazzjoni kif ukoll mizuri li għandhom effett ekwivalenti kif previst fl-Artikoli 28 KE u 29 KE.

l-għieda kontra t-tippjip, billi dan huwa mehtieg mill-għan ta' protezzjoni tas-sahha pubblika.

Jibqa' l-fatt li d-Direttiva 95/59 ma tipprekludix lill-Istati Membri milli jkomplu

(ara l-punti 41, 42, 44, 45, 49, 50, 55 u d-dispożittiv)